

# ¡Pregunte!

Este es el mejor consejo que le podemos dar para invertir de una manera inteligente. Hemos visto a demasiados inversionistas que podrían haber evitado problemas y pérdidas si hubiesen formulado preguntas básicas desde el principio.

## Consejo al Invercionista

*Tener un conocimiento completo de la firma de corretaje o el corredor de bolsa que usted escoja es muy importante. Investigue si esta firma o corredor tienen un historial de quejas o problemas con las autoridades bursátiles. Reconozca que si su firma o su corredor cesa de negociar o se declare en quiebra, esta la posibilidad de que usted no pueda recuperar su dinero, aunque un arbitro o una corte declare a su favor.*

No importa si usted recién empieza a invertir o ha invertido por muchos años. Nunca es demasiado tarde, ni demasiado temprano, para empezar a hacer preguntas. Es imposible hacer una pregunta tonta acerca de cómo invertir su dinero. No se sienta intimidado. Recuerde, es su dinero lo que está en juego. Usted está pagando para recibir asesoramiento financiero.

Un buen corredor de bolsa o un asesor financiero recibirá sus preguntas sin problemas, sin importar cuán básicas sean. Los asesores financieros saben que el tener un cliente educado es una ventaja. Ellos prefieren contestar sus preguntas antes de que usted invierta, a ser confrontados más tarde con enojo y confusión.

En este folleto, encontrará algunas preguntas que usted debería hacer acerca de los instrumentos

financieros y de la gente que los vende. Hemos incluido también algunos consejos sobre cómo controlar sus inversiones y manejarlas cuando hay problemas.

Tenga este folleto a la mano cuando considere una inversión y úselo formulando preguntas adecuadas antes de invertir. Tenga lápiz y papel listos para tomar notas de las respuestas. Pueden serle útiles más tarde si surge una disputa respecto de lo que se dijo durante la transacción. El tomar notas enviará una señal al asesor financiero: Soy un inversionista inteligente y serio que quiere saber más acerca de los riesgos y rendimientos que implica el invertir.

## Preguntas sobre los productos:

- ¿Se encuentra este producto registrado con la Comisión de Valores de Estados Unidos o con alguna agencia estatal?
- ¿Coincide esta inversión con mis objetivos y plan financiero? ¿Es esta inversión adecuada para mí?
- ¿Cómo ganaré dinero con esta inversión (a través del pago de dividendos, intereses, créditos)? ¿Qué debe ocurrir para que se incremente el valor de este instrumento financiero (por ejemplo: un incremento en las tasas de interés, un incremento del valor de la propiedad inmueble o un aumento en el sector bursátil)?
- ¿Cuánto debo pagar en concepto de aranceles y tasas para comprar, mantener y vender este producto? Una vez que todos los aranceles y tasas se encuentren pagos, cuánto debe incrementarse el valor de esta inversión para no perder dinero?
- ¿Cuán líquida es esta inversión? ¿Será fácil venderla si necesito el dinero enseguida?
- ¿Cuáles son los riesgos específicos de este tipo de inversión? ¿A cuánto ascenderán mis pérdidas en el peor de los casos? (Por ejemplo: qué efecto tendrían un cambio en las tasas de interés, una recesión económica, la competencia o las alzas y bajas de los mercados de capitales)

- ¿Hace cuánto tiempo funciona esta compañía? ¿Cuénta la gerencia de esta compañía con expertos? ¿Han tenido éxito los gerentes en el pasado? ¿Estos gerentes le han hecho ganar dinero a los inversionistas en el pasado?
- ¿Genera ganancias esta compañía? ¿Cómo les va si los comparamos con sus competidores?
- ¿Dónde puedo encontrar más información acerca de esta inversión? ¿Puedo conseguir una copia del último informe de la compañía (Por ejemplo: un prospecto o el último informe anual y los estados financieros) en la Comisión de Valores de los Estados Unidos?

## Para Fondos Mutuos:

- ¿Cómo ha sido el rendimiento a largo plazo de este fondo? ¿Dónde puedo obtener una evaluación practicada por un tercero acerca de este fondo?
- ¿Cuáles son los riesgos específicos de este fondo?
- ¿En qué tipo de títulos valores invierte este fondo? ¿Cambia la composición de este fondo con frecuencia? ¿Cómo me afectaría el cambio de composición de este fondo?
- ¿Invierte este fondo en algún tipo de título valor que pueda causar una alza o baja abrupta en un período de tiempo corto? (Por ejemplo, se invierte en derivados)
- ¿Cómo es el rendimiento de este fondo si lo comparamos con otros fondos del mismo tipo o con un índice que agrupa el mismo tipo de inversiones?
- ¿Cuál será el arancel que debo pagar al comprar acciones de este fondo? ¿Deberé pagar otras tasas y aranceles?

## Preguntas sobre las personas que venden estas inversiones

- ¿Está usted inscrito en nuestra comisión de valores estatal? ¿Ha recibido usted, en el pasado, algún tipo

de sanción disciplinaria aplicada por la Comisión de Valores, alguna agencia estatal u otra entidad? (Por ejemplo la Autoridad Reguladora para la Industria Financiera (FINRA) o alguna bolsa de valores).

- Usted puede llamar al 1-800-289-9999 (FINRA) para verificar si su corredor o agente de bolsa se encuentra inscrito.
- ¿Cuánta experiencia tiene en este negocio? ¿Hace cuánto tiempo que usted es un corredor o agente de bolsa? ¿Con cuáles otras firmas de corretaje a estado usted inscrito? ¿Cuál es el estado legal de esas firmas hoy?
- ¿Has estado involucrado en algún caso de arbitraje? ¿Qué ocurrió?
- ¿Cuál es su filosofía a la hora de invertir?
- Describa el perfil de un cliente típico. ¿Podría proporcionarme los nombres y números de teléfono de sus clientes más antiguos?
- ¿Cómo cobra? ¿Cobra comisión o un monto que guarda relación con el volumen de bienes que maneja? ¿Cobra de algún otro modo?
- ¿Cuáles son las opciones o facilidades con las que cuento para pagarle? ¿Se le paga por transacción? ¿O se le paga una suma fija que no guarda relación con el número de transacciones efectuadas?
- ¿Gana usted más dinero si yo compro este tipo de acciones (o bonos o fondos mutuos) en lugar de estas otras? ¿Si usted no estaría realizando una ganancia extra, su recomendación sería la misma?
- ¿Participa usted en algún tipo de concurso de ventas? ¿Esta operación es la mejor para mis intereses personales o usted está tratando de ganarse un premio?
- Usted me explicó cuanto me sale comprar esta acción (o este bono o este fondo mútuo). ¿Cuánto recibiría si vendo esta inversión hoy?

- ¿A dónde envía mi orden para ejecutarla?  
¿Podemos obtener un mejor precio si la mandamos a otro mercado?
- Si su agente de bolsa se cambió de compañía, pregúntele: ¿Usted pagó para cambiarse de firma?  
¿Va usted a recibir algo extra por llevarme como cliente a su nueva firma?

## Preguntas acerca de cómo progresan sus inversiones

- ¿Con cuánta frecuencia recibiré informes?  
¿Entenderé el contenido del informe?
- ¿Coincide el rendimiento de mi inversión con mis expectativas y objetivos? ¿Está rindiendo esta inversión como se me dijo que iba a rendir?
- ¿Cuánto dinero me devolverán si vendo esta inversión hoy?
- ¿Cuánto dinero estoy pagando en comisiones y tasas?
- ¿Han cambiado mis objetivos? ¿Coinciden mis inversiones con mis nuevos objetivos?
- ¿Qué criterio usaré para decidir cuándo debo vender?

### Consejo al Inversionista

*Cuando usted formule estas preguntas, tome nota de las respuesta que recibe y también de lo que usted decidió hacer. Si algo sale mal, sus notas pueden ayudar a establecer lo que se dijo. Hágale saber a su agente de bolsa que usted está tomando nota de las conversaciones. Ellos sabrán que usted es un inversionista serio y es probable que le brinden más detalles.*

## Cómo debo manejar los problemas

¡Actúe rápido! Legalmente, usted cuenta con un período de tiempo limitado para iniciar una demanda. Siga los siguientes pasos para poder resolver sus problemas:

1. Hable con su agente de bolsa y explíquese su problema. ¿Quién tiene la culpa? ¿Se comunicaron claramente? Lea sus notas. ¿Qué le dijo su corredor de bolsa? ¿Qué dicen sus notas?
2. Si su agente no puede resolver su problema, hable con el gerente de la división de su agente.
3. Si su problema aún no se ha resuelto, escriba una carta al departamento de fiscalización de la oficina central de la firma que emplea a su agente de bolsa. Explique su problema claramente. Comuníquese su deseo de resolver el problema. Solicite una respuesta en un plazo de no más de 30 días.
4. Si aún no se encuentra satisfecho, envíe una copia de la carta al administrador de su comisión de valores estatal o a la Oficina de Asistencia y Educación del Inversionista.

En la Comisión de Bolsa y Valores de Estados Unidos, investigaremos su queja, nos pondremos en contacto con la firma o la persona acusada y les pediremos que constesten su queja o pregunta. A veces, nuestra intervención arroja resultados positivos. Si estos pasos no han servido, usted quizás necesite iniciar una acción legal por su cuenta. Le podemos enviar información sobre: mediación, arbitraje, y sugerirle un abogado en caso de necesitarlo.

### Nuestra Dirección:

Office of Investor Education and Advocacy  
(Oficina de Educación y Defensa del Inversionista)  
U.S. Securities and Exchange Commission  
(Comisión de Bolsa y Valores de los Estados Unidos)  
100 F Street, NE - Washington, DC 20549-0213  
Fax (202) 772-9295

<http://www.sec.gov/investor/espanol.shtml>



Para mayor información sobre cómo invertir inteligentemente, llame al teléfono:  
**1 (800) SEC-0330**  
o visítenos en la red del internet  
<http://www.sec.gov>

Para obtener el número telefónico del Administrador de Valores de su localidad, llame gratis a la Asociación Norteamericana de Corredores de Bolsa (NASAA siglas en inglés)  
**1-888-84-NASAA**  
o visítelos en la red del internet:  
<http://www.nasaa.org>

Para verificar el historial disciplinario de un asesor financiero de bolsa o la compañía que representa, llame a su Administrador local o a la Autoridad reguladora para la Industria Financiera (FINRA siglas en inglés) al  
**1-800-289-9999**  
o visítelos en la red del internet en la dirección:  
[http:// www.finra.org](http://www.finra.org)

**Get the facts.**

**Its your money.**

**Its your future.**

# ¡Pregunte!

Preguntas que usted debe hacer acerca de sus inversiones



...Y qué debe hacer si encuentra problemas.

Consejo de la Comisión de Bolsa y Valores de Los Estados Unidos  
Oficina de Educación y Defensa del Inversionista